

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción

Melilla, un mes . . . .	1·25 Ptas.
Provincias, un trimestre . . . .	4·50 "
Número suelto . . . .	0·05 "

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

### MELILLA

Mucho se ha ocupado la prensa de Madrid de esta plaza militar española, con motivo de la lucha civil entabuada en el Imperio marroquí, entre los amigos del Pretendiente y los defensores de la legalidad, personificada en el Sultán.

Aquella prensa, fascinada por los episodios, curiosos y siempre interesantes de toda guerra del carácter que reviste la que se hacen roguistas e imperiales, ha descuidado evidentemente ocuparse de Melilla, como convenía á los propios intereses de esta plaza, que son también los de España.

En Madrid se vive, hasta en las esferas políticas y oficiales, en un gran desconocimiento de lo que es hoy Melilla, y de lo que puede ser en el porvenir, si gobiernos que estén á la altura de su misión, saben aprovechar los excelentes resultados de la gestión de algunos comandantes generales, y muy especialmente de la del ilustre y prestigioso general Hernández, de quien guardará siempre Melilla gloriosísimo recuerdo.

Así prometo decirlo desde las columnas de «El Globo», llamando debidamente la atención del gobierno, y muy en particular del ministro de la Guerra, como también de toda la prensa madrileña.

Con ello creeré cumplir un deber de justicia y de patriotismo.

Se me antoja Melilla un baluarte en que los gobiernos e países han querido simbolizar ante Marruecos nuestro gran poder militar, y á mi modesto, y quizás equivocado juicio, debe ser además Melilla, un faro de expléndida luz que irra-

die la cultura y civilización españolas por todo el vasto Imperio marroquí; con ello ganarán éste, Melilla y España; sobre todo España, á quien la misma Naturaleza ha hecho providencialmente cumplidora de una gran misión de cultura y de progreso en esta parte del África.

Difunda España por Marruecos, además de su poder militar, las soberanas grandezas de su alma nacional, y en pocos años veremos resurgir poderosa su civilización en los dominios del Sultán, hoy en plena lucha, en la que roguistas e imperiales ponen á contribución su valor y tenacidad.

Si actualmente ofrece Melilla el hermoso espectáculo de que se vean juntos y en la más franca armonía, españoles, moros y judíos, obra gloriosa, casi principalmente del general Hernández, secundado á maravilla por otros jefes, cabe pensar en lo que pudiera ser Melilla en plazo no lejano, si gobiernos más conocedores de la realidad, escudaran como es su deber la brillante gestión militar, política y administrativa de las prestigiosas personas que dirigen e intervienen los destinos de esta hermosa Melilla.

Pocas veces invade mi ánimo el pesimismo en aquellos casos que son de justicia: creo, espero, casi con las seguridades del éxito, que los políticos españoles habrán de conceder á Melilla aquella innegable importancia que de ellos solicitan, no ya solo razones de carácter militar, sino también aquellas que imperialmente reclaman la cultura, el progreso y la civilización.

JAIME TOR Y MARY

Melilla 19 Agosto 1903.

### Urbanización

Si las fétidas, al par que pútridas emanaciones de ciertos focos infecciosos semejan ser candorosas palomas ó místicos jilguerillos, que posan sus sentimentales alas sobre la tez del inepto ciudadano, de modo análogo los pantanos establecidos en sinuosa y escañalida carretera, originados por sistemática e inexplicable oposición á las fundamentales leyes de la hidráulica, pueden en día no lejano ser causa de eximprevisto accidente para los pacíficos moradores del populoso barrio del Buen Acuerdo.

Así como los vegetales exóticos necesitan medios adecuados en que poder desarrollarse, de igual modo el transeunte necesita un camino incorrupto por el que poder comunicarse con sus semejantes y homólogos, dando base á la industria y al comercio, palancas potentísimas de la nonnata máquina civilizadora.

Y si en medio de este camino ó carretera establece la mano del hombre, en oposición á la Naturaleza, una voluptuosa corriente acuática que en pausada carrera se visure y trifarete dando lugar á caprichosos pantanos en miniatura ¿qué pensará de ello el benemérito oficial domiciliado en los pabellones del antes citado barrio, y qué la Junta de Arbitrios?

Finalmente, desde los más remotos tiempos el agua ha tendido siempre á resbalar hacia abajo, tanto en uno como en otro hemisferio, del globo terráqueo, y pretender hoy que aquella dejé el valle para subir á la montaña, ha de dar indefectiblemente el mismo resultado que escupir al cielo, pues así como el que esto hace recibe sobre su cara su propia saliva, del mismo modo el agua distribuyese caprichosamente por la llanura ó carretera formando los pantanos ya citados.

O. Z.

### Exposición de postales de Cádiz

Es maravillosa la Exposición de Postales

que á beneficio de la asociación de Caridad se viene efectuando en Cádiz, y que recorrerá después las más importantes localidades nacionales y del extranjero.

Los principes de la Iglesia Católica, los monarcas y soberanos de todas las naciones; los pintores, los músicos, los poetas, los hombres de ciencia han concurrido á la Exposición con sus autógrafos, así es que puede decirse que en las postales colecciónadas se encierra todo lo más notable del mundo intelectual.

No faltan autógrafos, ni siquiera uno, de los escritores españoles como Pereda, Galdós, Pérez, Echegaray, Balart, etc.

Ni de los pintores como Sorolla, Jiménez Aranda, Bilbao, Viniegra, Ferrant, Realdejo, Querol, Salas...

Ni de artistas como la Guerrero, Mendoza, Pino, Perrín.

Ni de políticos ni de los músicos como Sarasate, Chueca, Pedrell, Bretón, Tragó, Arboix, Monasterio.

Ni de toreros como Mazzantini, Fuentes Bombita.

Y de los personajes extranjeros, ahí están los autógrafos de Edissón, Eiffel, Hanotaux, Dauder, Geffroy, Alonso Tardieu, Jerome, Rafaelli, Dr. Berthelot, Cain, Verne, Greg, Saint Saenz, Rostand, Derenleido, Chrestia, Sarah Bernhard, Adelina Patti, Benot, León Cavallo, Puccini, etc. etc.

## NOTICIAS

### Lós regalos para la tom ola

La comisión de festejos ha decidido para mayor comodidad del público, se armarán regalos con destino á la tómbola, además de en el Gran Bazar Oriental, en el Tesoro escondido, propiedad de D. David Bouchimol situado en el Mantelete, y en la Sastrería de los Sres, Sánchez Hermanos.

### A los feriantes

Las personas que deseen hacer instalaciones en la feria que ha de establecerse en la calle de San Jorge, podrán hacer peticiones de terreno hasta el día 31 del corriente mes.

El día primero se procederá á la designación de sitios, eligiéndolo los interesados por el orden en que hubieran hecho la petición á la Junta.

Los derechos que han de satisfacer á la comisión de festejos los concesionarios de terreno, serán 2 pesetas por metro cuadrado.

### Moros á la Argelia

Ayer embarcaron en los vapores «Tell» y «Norma», varios centenares de moros que se dirigen á la Argelia con el fin de ocuparse, según dijeron, en las faenas de la vendimia.

El embarque fué objeto de muchos comentarios, pues ningún año en esta época han marchado moros á la Argelia, y además por no tener la mayoría de los embarcados el aspecto de los que se dedican á las faenas agrícolas en la colonia francesa. La mayor parte de ellos iban bien vestidos.

Por las indicadas razones, creen muchos que los moros van huyendo de las complicaciones que pudieran surgir en el Rif.

### Viajeros

A bordo del Tell llegaron ayer á esta plaza, el rico ganadero y hacendado de Tánger, Abelardo Sastre, padre político de nuestro amigo D. Mariano Fernández, y sus bellas hijas Orosia y María Luisa.

Sean bien venidos.

**Helados** tan finos y exquisitos como los del **DIVAN ESPAÑA**, no los encontrará el público en otro establecimiento.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Amodebar  
(Prohibida la reproducción.)

### La propaganda republicana en la Argentino

La propaganda que en favor de la República española viene haciendo en la República Argentina, tiene por principal objeto obtener fan los los republicanos españoles para el logro de sus fines.

El gobierno de aquella nación, siempre respetuoso con el legalmente constituido en España, se opondrá á cualquier clase de excesos en la propaganda.

### Conferencia entre políticos

Han conferenciado los Sres. Lastre, Villaverde y León y Castillo. Se cree que la conferencia versó sobre el tratado de comercio con Francia.

Los antedichos Señores conferenciaron después con el Conde de San Bernardo y el embajador de Francia Mr. Cambón.

El tratado de comercio influirá notablemente en los cambios.

### Can bios

Paris vista	37'50
Londres	34'51

### Empréstito

Se afirma con insistencia que el gobierno gestionará un empréstito con el Crédit Lyonnais. La cantidad que se solicita es de doscientos millones, y como garantía se darán las rentas de aduana.

### Declaraciones de Villaverde

El Sr. Villaverde ha negado que existan diferencias entre él y el general Martitegui. Igualmente declaró que las visitas simultáneas hechas á los embajadores de Austria y Alemania, guardan relación con la supuesta alianza con Francia, y mucho menos que sea cierto se opongan las dos primeras naciones á ella, toda vez que nada se ha intentado respecto á alianza.

### Posiciones recuperadas. — Huida de los rebeldes

Dicen de Tanger que las fuerzas imperiales han recuperado las posiciones que perdieron en las cercanías de Uxda.

Los rebeldes han huido á las montañas.

### Sorteo de la lotería

En el sorteo verificado hoy han resultado premiados los siguientes.

Núm. 26.610. con 140.000 pesetas.

26.612, con 70.000, 4.042, con 32.000, y con 300 pesetas los números 6.152, 12.182, 21.245, 4.165, 8.188, 8.182, 1.820, 18.415, 19.895, 28.433, 14.208, 4.742, 2.891, 26.861, 11.552, 19.677, 28.846, 22.825, 24.503, 6.992, 4.239 13.441 y 17.184.

### Las huelgas

En Reus continúa la huelga de panaderos.

En Burgos, los obreros que construyen el canal de la Compañía hidroeléctrica.

### Los cantores en Málaga.

La huelga de pintores de Valladolid se ha solucionado, accediendo los patronos á la petición de los obreros.

## Curiosidades

### Meditación de la edad madura

Confieso francamente que me hallo muchísimo más dichoso que cuando era joven. Pues que jamás haya sido un verdadero joven, pues parece raro que sea tan feliz á esta edad. Citaré con gratitud una ventaja especial de la edad madura. Solo envejecer libra á uno de diversiones que realmente me divierten. Cuando era joven me creía obligado á hacer una porción de cosas, porque los hacían los demás, porque eran de moda, porque era natural que un joven las hiciese, y no quería parecer ni raro, ni llamar la atención, y por una multitud de razones igualmente fútil. Pero ahora conozco lo que debo. Solo voy á aquellas casas donde sé que lo he de pasar bien—antes era incapaz de rehusar un invitado. Ahora no encuentro la menor dificultad en negarme á hacer aquello que no me gusta, excepto en aquellos casos donde es indispensable sacrificarse algo en aras de la buena eraniza, por ejemplo, si no se puede completar una partida de tresillo sin que yo juegue.

Otro de los grandes beneficios que confiere la edad es la extinción gradual de la certeza. Veo que ahora puedo hacer preguntas con naturalidad, decir con franqueza, y espero con cortesía, lo que pienso hablar con un extraño con facilidad, y sin el sentimiento sospechoso de que me va á despreciar. La razón de esto en parte es, que aunque la opinión que tengo de mis buenas cualidades no ha aumentado (ni existe razón alguna para otra cosa), mi opinión acerca de los méritos de los demás tampoco ha aumentado. Cuando uno es joven se tienen ideas con una especie de exaltación, por inofensivas e inconspicuas que estas sean. Pero ahora siento que tengo perfecto derecho á cualquier opinión propia, y por la tanto este sentimiento acaso me haga modificar el lenguaje con que la expreso, además del hecho que no veo razón alguna para negar á los demás el derecho, si son bastante tantos para practicarlo, de sustentar opiniones diametralmente á las mías.

Puedo manifestar, lleno de gratitud, que la vida me parece más completa, más interesante, más poética, aunque quizás menos romántica, que en los días de mi juventud.

### Se vende

un magnífico piano

Informarán, Iglesia núm. 2.

Imprenta del "El Telegrama".

## Enrique Rodríguez

Profesor de solfeo, armonía piano y canto  
DISCIPULO DEL  
CONSERVATORIO DE MADRID

### Clases á domicilio

Se hace cargo de organizar y tocar en conciertos, veladas y bailes, y de toda clase de trabajos musicales, así como arreglos, copias y transporte. Recibe órdenes en Florentina, 2

## El Regulador

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería  
de Antonio Irigoyen

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar  
que ha llegado género de temporada, su venta por metros  
y al contado, hallándose situado en la planta alta del  
Económico, y en la planta baja existe un almacén de  
muebles á precios económicos, pero bajos, siendo la  
venta de los mismos al contado y á seis meses  
plazo. En el mismo local de los muebles se ha montado  
una sastrería, donde existen muestrarios de temporada  
á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y  
precios de treinta pesetas en adelante, corte esmerado  
y pronta confección.

Especialidad en uniformes del Ejército de todas las  
Armas e Institutos.

## Casa de Cabo

### Aviso

En este acreditado establecimiento, se acaba de recibir una partida de  
**exquisito bacalao Canario, sin espinas**, que recomendamos al público.

También ha llegado el queso manchego legítimo, y los jamones andorranos, sin piel ni tocino.

Folleto de *EL TELEGRAMA DEL RIF* (78)

## Los Asesinos

—¿Decís que hace cinco días?

—Justamente; hacia las seis de la mañana.

Yo buscaba en el bosque unas plantas de ebonibús para repoblar las vallas del jardín de Mr. Cambart, un bugüés de Passy en cuya casa trabajo. De pronto encontré un luis, y luego otro, y después otro, y cerca del cuarto el famoso «gato», el rico tesoro.

—Y estais bien seguro de que fué por este sitio?

—Segurísimo. No debemos andar lejos del lugar del hallazgo.... La voz del jardinero, se debilitó al alejarse, impidiendo oír el final del diálogo, a Cambart, que continuó su camino, diciéndose:

—Parece que Jeromo ha encontrado un te-

## Clases de Idiomas

El día 15 del actual dieron principio por un Capitán de Artillería profesor de Inglés, Alemán y Francés, por métodos modernos y especiales.

Clases especiales para señoras.

Repaso de latín para la 2.<sup>a</sup> enseñanza.

Tertulias para alumnos que ya estén adelantados, y deseen practicar.

En la redacción de este diario informarán.

### PÍLDORAS DE RIAZA

DE

## Perez Negro

Recomendadas por médicos y enfermos como la mejor preparación que se conoce para curar las fiebres intermitentes, ya sean *Tercianas, Cuartanias ó Cotidianas*.

Cajas de 80 y 40 píldoras, 5 y 3 pesetas. Da venta en todas las farmacias de esta provincia, remitiéndolas también directamente previo pago de su importe desde cualquier punto que se pidan.

### DEPÓSITO CENTRAL

Guillermo García, Capellanes 1, Madrid

## VISITAD EL

## Almacen de saldos

### POLIGONO

soro....

Después añadió para sí, dando un suspiro:

—Yo también quisiera hallar uno, pero grande, grande....

Esta frase fué cortada inmediatamente por una gran carcajada que lanzó el mismo bolíster, añadiendo:

—¡Qué tonto soy! ¡Es que no tengo la mano puesta sobre un verdadero, un enorme tesoro que se llama León Baritel! Gracias a él me pondré nuevamente á flote. Hasta la liquidación de fin de mes en la bolsa faltan dos semanas y en quince días un hombre como yo tiene tiempo de hacer muchas cosas.

Y contentísimo por ésta perspectiva, se frotó vigorosamente las manos, murmurando:

—¡Salvado! ¡Salvado el simpático Cambart!

¡Archisalvado! Antes de dos meses volveré á ser el amo de la situación.

Pero un pensamiento repentino hizole moderar su satisfacción y repuso:

—Con tal que mi señora hija no se resista

Quien no lea este anuncio se perjudica

Para vestir con gusto y elegancia para obtener positivas ventajas en las compras.

**EL GRAN BAZAR**  
DE LA

## Estrella Oriental

El gran surtido que esta importante casa acaba de recibir en géneros para trajes de caballero, hace que los precios sean muy económicos

Para regalos, tiene el Bazar un maravilloso surtido en objetos de fantasía

26 SAN MIGUEL, 26

## La Esperanza

NUEVA COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS A PRIMA FIJA  
Domiciliada en Barcelona: Rambla de Cataluña 52.

Capital social: 5.000.000 de pesetas.

## NUEVO CAFÉ

El dueño del acreditado café situado en la calle de Ledesma, tiene el honor de hacer presente á su numerosa clientela y al público en general, que lo ha trasladado al Paseo del General Macías, junto al Casino Español

En el mismo se han introducido notables mejoras, instalándose una gran máquina nueva, para servir helada la rica cerveza E. Cammaug y Compañía, siendo todos los otros artículos de las más acreditadas marcas

Aun cuando la calidad del café no tiene la misma que el que se expendía en el anterior establecimiento, ha rebajado su precio á 2'20 pesetas kilo.

Paseo del General Macías, junto al Casino Español.

á obedecesme.

Este peligro le pareció sin duda poco probable, porque castañeteó los dedos, exclamando:

—¡Bah! Yo poco me asusto. Gabriela se avendrá á lú razón... y para salir punto de dudas voy á hablarle ahora mismo del asunto

Cinco minutos más tarde, el vivir, recostado sobre los almohadones de su carruaje, tomaba el camino de la calle Vivienne. La embriaguez tensó su cuerpo sumergido en un profundo júbilo. Reia solo, cantabay regocijaba e con la idea halagüeña de reanudar con más locura que nunca, su vida de placeres.

—Porque no me quedaban ya más que trescientos mil francos para vaciar completamente mi portamonedas—decíse.

En tan felices disposiciones llegó á su casa.

El vino, que hacía latir apresuradamente

## GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Polygono número 28 (Casa del Sr. Botella).

## La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 SAN MIGUEL 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Batería de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas. Litopistería espejos y cuadros. Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio. Encajes, cintas, agremiados aplicaciones de idem, raso, gasas, tulles, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas, sombreros y gorras para caballeros y niños.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de mantillas desde diez pesetas, y bonita colección de libros de misa y rosarios de todas clases, que se realizarán á precios baratísimos.

También han llegado magníficos surtidos en lunas y alpacas negras y en colores, propias para vestidos de señora y trajes de embalero.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

26, SAN MIGUEL 26.

## Academia de Taquigrafía

BAJO LA DIRECCIÓN

DEL

CAPITAN DE INFANTERIA

Don José Martínez de Castilla

Profesor de esta asignatura

— : \* : —

Este importante arte, se aprende en tres ó cuatro meses, sin necesidad de estudio, más que las explicaciones del profesor, pudiéndose escribir de 150 á 180 palabras por minuto, con la práctica continua. Precio convenencial.

## Domicilios

General Margallo, número 6, bajo, derecha.

Gran fábrica

DE

Meses de Mayo

De la Vda. e Hijas  
ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tambores y demás accesorios. Para más detalles dirigirse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## GUÍA DE LA SALUD

### Remedios MUY NUEVOS

Para la sangre, vejiga, estreñimiento, resfriado, gripe, tos, diarrea, la fiebre, fiebres palpitadas, enfermedades de los órganos, dolores de cabeza, male de corazón, dolores lumbares, nervios, neuralgia, reumatismo, temblores, tonturas, insomnio para las somnolencias, los insomnios, para los síntomas, etc. etc. cura y cura, remedio para la garrapata y maladora contra el asco y enfermedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FE, S. Miguel.

## La "Moda"

### ZAPATERIA

DE

MISMA DE ALGARROB

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de cartidos y taller de corte apurados

JARDINERÍA 26

## LA AFRICANA

### GRAN FÁBRICA DE GASEOSAS

Refrescos higiénicos confeccionados en moderna maquinaria que atrae de montar esta casa.

A todas horas servimos gaseosas de limón, piña, zarzaparrilla, naranja y otras frutas.

Magnífico Restaurant  
San Miguel.—Fonda Africana

## Músicos

Se venden al contado y a plazos y de las mejores marcas nacionales y extranjeras. A exhibición en el piso, se venden cuerdas de violín, piano y guitarra y partituras de todas clases.

FILARMONIA. MANTIMENTE